

# Waschbären-Abwehr

Art.-Nr. 60035



DE	Gebrauchsanweisung	2
GB	Instruction manual	5
FR	Notice d'utilisation	8
ES	Manual de instrucciones	11
IT	Istruzioni per l'uso	14
NL	Instructies	17

# WASCHBÄREN-ABWEHR

Vertreibt Waschbären dauerhaft



## Gebrauchsanweisung

Art.-Nr. 60035

Stand: 05/17

Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für eines unserer Qualitätsprodukte entschieden haben. Im Folgenden werden wir Ihnen die Funktionen und die Handhabung unseres Gerätes erklären. Bitte nehmen Sie sich die Zeit, lesen die Anleitung in Ruhe durch und benutzen Sie das Gerät in der beschriebenen Form. Beachten Sie alle enthaltenen Sicherheits- und Bedienungshinweise. Bewahren Sie diese Anleitung auf und geben Sie diese bei Weitergabe des Gerätes mit. Sollten Sie Fragen oder Anregungen zu diesem Gerät haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder an unser Service-Team

Wir freuen uns, wenn Sie uns weiter empfehlen und wünschen Ihnen viel Erfolg mit diesem Gerät.

### 1. Lieferumfang

- 1 Gardigo Waschbären-Abwehr
- 1 Batteriekasten
- Batterien
- Ein voll bewegliches Befestigungssystem, bestehend aus Klammer und Gelenkarm
- 1 Gebrauchsanweisung

### 2. Produktbeschreibung

Dieses neu entwickelte Modell bietet Ihnen eine moderne elektronische Möglichkeit, Probleme mit lästigen Waschbären an Ihren Mülltonnen, auf dem Dachboden oder in Ihrem Garten zu lösen. Dank einer mobilen tragbaren Ausführung, inklusive des Zubehörs, ist die Installation des Abschreckgeräts an praktisch jeder Stelle in Ihrem Haus oder Garten möglich, selbst wenn dort kein Anschluss an die Stromversorgung vorhanden ist. Das Gerät stellt Ihrem Haus und Garten rund um die Uhr einen umweltfreundlichen Schutz ohne chemische und medizinische Belastungen und ohne jede Geruchsbelästigung zur Verfügung. Bei der Waschbären-Abwehr werden extrem hohe Schall- oder Ultraschallfrequenzen für die Abschreckung von Waschbären verwendet.

### 3. Grafikerläuterung

**1. Lautsprecher:** Sendet eine hohe Schall- oder Ultraschallfrequenz zur Abschreckung von Waschbären aus.

**2. PIR-Bewegungsmelder:** Registriert der Bewegungsmelder eine Bewegung, die mit Körperwärme verbunden ist, so setzt das Gerät seine Funktion ein.

#### 3. Funktions-Wahlschalter:

Drei wählbare Funktionen „M/S/CON/OFF“

„OFF“ – schaltet die Einheit aus

„CON“ – kontinuierliche Aussendung

„M/S“ – Intervallaussendung (0,5 Sekunden „ON“)

**Wichtig:** CON arbeitet nur bei Netzadapterbetrieb. Bei Batteriebetrieb schaltet die Elektronik automatisch auf M/S um, damit Batteriekapazität gespart wird.

#### 4. Frequenz-Wahlschalter

Drei wählbare Frequenzbereiche „H/M/L“ stehen zur Verfügung

„H“ – hohes Tonsignal: 40 kHz

„M“ – Tonsignal mittlerer Höhe – 23 kHz

„L“ – tiefes Tonsignal: 17 kHz

**5. Testknopf:** Überprüfen, ob Signale ausgesendet werden.

**6. LED-Anzeige:** Die LED-Anzeige leuchtet auf, wenn die hohe Schall- oder Ultraschallfrequenz ausgesendet wird.

**7. 12 V Gleichstromeingang:** Eingang für den Anschluss des Wechselstrom-Adapters 230 V~/12 V ca. 300 mA.

**8. 6 V Batterieeingang:** Eingang für den Anschluss des Steckers vom Batteriekasten.



## 4. Stromversorgung

### I. Batteriebetrieb

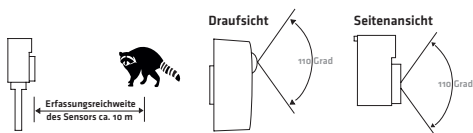
1. Stellen Sie den Funktions-Wahlschalter auf die Position „OFF“ und schieben Sie den Frequenz-Wahlschalter auf die gewünschte Frequenz.
2. Ziehen Sie an der Rückseite des Gerätes den Stecker des Batteriekastens aus dem Eingang (Batterie 6 V) und trennen Sie dann den Batteriekasten von der Einheit.
3. Öffnen Sie die Abdeckung des Batteriekastens und setzen Sie vier Alkaline-Batterien der Größe „D“ (UM-1) ein. Achten Sie darauf, dass die Polarität der Batterien mit der Markierung innerhalb des Kastens übereinstimmt.
4. Für die Befestigung des Batteriekastens führen Sie die oben beschriebenen Schritte in umgekehrter Reihenfolge durch.
5. Stellen Sie den Funktionswahlschalter auf die gewünschte Funktion CON oder M/S.
6. Zur Überprüfung drücken Sie den Test-Knopf. Die LED-Anzeige leuchtet auf und ein hohes Tonsignal ertönt, wenn die Installation richtig durchgeführt wurde.

### II. Netzadapterbetrieb

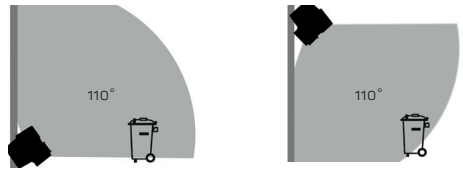
1. Stellen Sie den Funktions-Wahlschalter auf die Position „OFF“ und schieben Sie den Wahlschalter auf die gewünschte Frequenz.
2. Schließen Sie den Stecker des 12 V Gleichstromausgangs eines Wechselstrom-Adapters an den mit IN 12 V gekennzeichneten Eingang an der Rückseite des Geräts an.
3. Bitte beachten Sie die richtige Poleinstellung (+/-).
4. Beachten Sie die Sicherheitsvorschriften, welche dem Netzadapter beigefügt sind.
5. Schalten Sie den Wechselstrom-Adapter ein.
6. Zur Überprüfung drücken Sie den Test-Knopf. Die LED-Anzeige leuchtet auf und ein hohes Tonsignal ertönt, wenn die Installation richtig durchgeführt wurde. Bitte vergessen Sie nicht, vorher den Funktionswahlschalter einzustellen.

## 5. Erkennungsbereich des PIR-Bewegungsmelders

Die folgenden Informationen über den PIR-Bewegungsmelder dienen nur der Referenz. Veränderliche Parameter, wie beispielsweise Wetter und Umgebung, haben einen negativen Einfluss auf die Empfindlichkeit des Sensors. Bitte schützen Sie das Gerät vor direkter Sonneneinstrahlung.



## 6. Platzierung



### Wichtiger Warnhinweis beim Bohren in Wänden:

Vergewissern Sie sich vor dem Bohren, dass sich keine Gas-, Wasser- oder Stromleitungen an der Bohrstelle befinden. Montage nur durch fachkundige Personen. Unbedingt auf die Wandbeschaffenheit achten, da sich das beigefügte Befestigungsmaterial nicht für alle Wandarten eignet. Erkundigen Sie sich im Handel nach den für die jeweilige Wandbeschaffenheit geeigneten Schrauben und Dübel.

Für eine unsachgemäße Wand-Dübel Verbindung und dadurch entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

## 7. Vorsichtsmaßnahmen

Richten Sie das Gerät nicht auf Nachbargrundstücke oder öffentlich zugängliche Flächen. Es ist nur für den Gebrauch auf Ihrem eigenen Grundstück vorgesehen. Die Waschbären-Abwehr ist dafür ausgelegt, Probleme mit Waschbären zu lösen. Seien Sie sich der Tatsache bewusst, dass einige Menschen mit einem gut ausgebildeten Frequenz-Hörvermögen in der Lage sind, das Gerät zu hören, wenn es auf seine niedrigste (Schall-) Stufe eingestellt ist. Sollte dies der Fall sein, stellen Sie den Frequenz-Wahlschalter auf eine höhere Frequenz ein.

## 8. Technische Daten

- **Spannungsversorgung:** Batteriebetrieb 6 V (4 Stück Mono Batterien – im Lieferumfang enthalten) oder 12 V über Netzadapter (nicht im Lieferumfang enthalten)
- **Frequenzwahl:** 17 kHz – Intervall (L) 23 kHz – Intervall (M) 40 kHz – Intervall (H)
- **Schalldruck:** 85 dB
- **Abgedeckter Bereich:** Breite ca. 15 m, Länge max. 24 m
- **Erfassungsbereich Sensor:** 110° Radius, ca. 10 m

## 9. Allgemeine Hinweise

1. Elektrogeräte, Verpackungsmaterial usw. gehören nicht in den Aktionsbereich von Kindern.
2. Verpackungs- und Verschleißmaterial (Folien, ausgediente Produkte) umweltgerecht entsorgen.
3. Die Weitergabe des Produktes sollte mit der dazugehörigen Gebrauchsanweisung erfolgen.
4. Änderungen des Designs und der technischen Daten ohne Vorankündigung bleiben im Sinne ständiger Produktverbesserungen vorbehalten.

## 10. Sicherheitshinweise

**Wichtig:** Es besteht kein Garantieanspruch bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung entstehen. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt Gardigo keine Haftung.

- Gerät nur mit der dafür vorgesehenen Spannung betreiben.
- Bei evtl. Reparaturen sollten nur Original-Ersatzteile verwendet werden, um ernsthafte Schäden zu vermeiden.
- Zuleitungen und spannungsführende Kabel, mit denen das Gerät verbunden ist, auf Bruchstellen oder Isolationsfehler prüfen. Bei Feststellung eines Fehlers oder bei sichtbaren Schäden darf das Gerät nicht in Betrieb genommen werden.
- Eine Reparatur oder andere Arbeiten, wie z.B. Auswechseln einer Sicherung, etc. dürfen nur vom Fachmann durchgeführt werden.
- Es ist zu beachten, dass Bedien- oder Anschlussfehler außerhalb des Einflussbereichs der Gardigo liegen und für daraus resultierende Schäden keinerlei Haftung übernommen werden kann.
- In jedem Fall ist zu prüfen, ob das Gerät für den jeweiligen Einsatzort geeignet ist. Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit fehlender Erfahrung oder fehlenden Kenntnissen geeignet, es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder wurden bezüglich dem Gebrauch des Gerätes durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person unterwiesen.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

## 11. Garantie

Die Gewährleistung umfasst die Beseitigung aller Mängel, die auf nicht einwandfreies Material oder Fabrikationsfehler zurückzuführen sind. Da Gardigo keinen Einfluss auf die richtige und sachgemäße Montage oder Bedienung hat,

kann verständlicherweise nur die Gewähr der Vollständigkeit und einwandfreien Beschaffenheit übernommen werden. Es wird weder eine Gewähr noch Haftung für Schäden oder Folgeschäden im Zusammenhang mit diesem Produkt übernommen. Dies gilt vor allem dann, wenn Veränderungen oder Reparaturversuche an dem Gerät vorgenommen wurden, Schaltungen abgeändert oder andere Bauteile verwendet wurden oder in anderer Weise Fehlbedienungen, fahrlässige Behandlung oder Missbrauch zu Schäden geführt haben.

**Service-Hotline:** Telefon (0 53 02) 9 34 87 88

## Ihr Gardigo-Team



### Elektro- und Elektronikgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung oder der Verpackung weist darauf hin.

Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt. Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.



## Instruction manual

Art.-No. 60035

Status: 05/17

Dear client,

thank you for choosing one of our quality products. In the following, we will explain the functions and operation of our product. Please take the time to read through the instructions carefully. Please take some time to read through the instructions carefully. Please note all the included safety and operating instructions. Keep this manual safe and ensure that you include it when passing on the product on to a third party. If you have any questions or suggestions about this product, please contact your supplier or our service team.

We would appreciate it if you would recommend us to others, and we hope you enjoy using this unit.

### 1. Scope of delivery

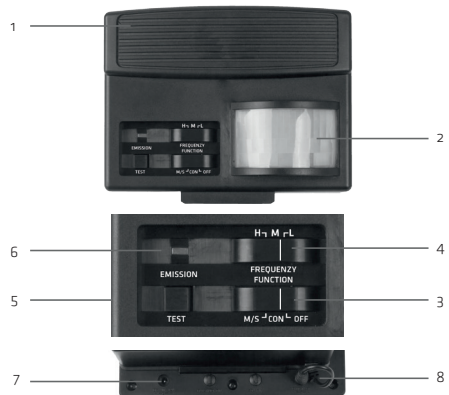
- 1 Deterrent unit
- 1 Battery case
- 1 Fully moveable fixing system, comprising a clamp and a swivelling arm
- 1 Operating manual
- 1 Standpipe (art. no. 60032)

### 2. Product description

This newly-developed animal deterrent device offers you a modern electronic solution to the problem of bothersome animals on your property or in your garden. Thanks to the modern portable design including accessories, the deterrent device can be installed in virtually any place in your house or garden, even in places where there is no mains electricity supply. The deterrent device protects your house and garden around the clock in an environmentally-friendly manner, with no chemicals, health hazards or odours. The deterrent device uses extremely high frequency or ultrasonic sound to scare off dogs, cats, rabbits and other wild animals.

### 3. Explanation of diagram

- 1. Loudspeaker:** emits a high frequency or ultrasonic sound to scare off pests and animals.
- 2. PIR movement detector:** generates a signal to trigger the output circuit when the passive infrared movement sensor detects the movement of pests or animals within the detection range. It will be reset for the next detection.
- 3. Function selector switch:** Three selectable functions: "M/S/CON/OFF"  
"OFF" – Switches off the unit.  
"CON" – Continuous emission if the AC adaptor is used, or intermittent emission (0.5 sec "ON") if battery operation is used.
- 4. Frequency selector switch:** Three frequency ranges, "H/M/L" can be selected  
"H" – high frequency sound  
"M" – medium frequency sound  
"L" – low frequency sound
- 5. Test button:** Used to check whether the signal is being emitted.
- 6. LED indicator:** The LED indicator lights up if the high frequency or ultrasonic sound is being emitted.
- 7. 12 V DC input:** Input for the connection of the 12 V DC output of an AC adaptor 230 V~/12 V approx. 300 mA.
- 8. 6 V battery input:** Input for connecting the plug from the battery case.



## 4. Power supply

### I. Battery operation

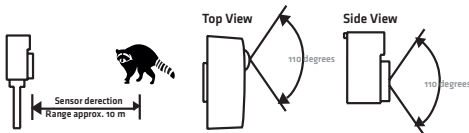
1. Place the function selector switch in the "OFF" position and select the desired frequency using the frequency selector switch.
2. Pull the battery case plug out of the input socket (battery 6V) on the rear side of the appliance and disconnect the battery case from the unit.
3. Open the cover of the battery case and insert four 'D'-size (UM-1) alkaline batteries. Take care that the polarity of the batteries corresponds to the markings inside the case.
4. To fasten the battery case, carry out the above steps in the reverse order.
5. Place the function selector switch in the desired position, CON or M/S.
6. To check operation, press the test button. The LED indicator lights up and a high frequency sound is emitted if installation has been carried out correctly.

### II. Mains adaptor operation

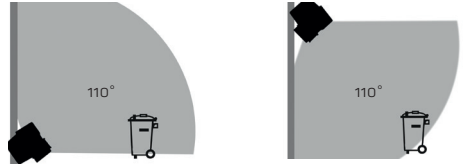
1. Place the function selector switch in the "OFF" position and select the desired frequency using the frequency selector switch.
2. Connect the 12 V DC output plug of an AC adaptor to the input socket marked with IN 12 V on the rear side of the appliance.
3. Please observe the correct polarity setting (+/-).
4. Please comply with the safety regulations included with the mains adaptor.
5. Switch on the AC adaptor.
6. To check operation, press the test button. The LED indicator lights up and a high frequency sound is emitted if installation has been carried out correctly. Please don't forget to select the desired frequency first using the frequency selector switch.

### 5. Detection range of the PIR movement detector

The following information on the PIR movement detector serves only for reference purposes. Changeable parameters, such as weather and surroundings, can have a detrimental effect on the sensor. Please protect the appliance from direct sunlight.



## 6. Placement



## 7. Precautionary measures

Do not direct the appliance towards neighbouring properties or publicly accessible areas. It is intended only for use on your own property. The animal deterrent device is designed to solve problems with animals which are running loose, straying or not on the leash. It has an extremely irritating effect on cats, dogs and many other animals. Please be aware that some people with very good hearing are able to hear the animal deterrent device when the lowest frequency is selected. If this should happen, select a higher frequency using the frequency selector switch.

## 8. Technical data

- **Power supply:** 6 V battery operation (4 'D' batteries) or 12 V DC from mains adaptor (not included)
- **Frequency selection:** 17 kHz – intermittent (L) 23 kHz – intermittent (M) 40 kHz – intermittent (H)
- **Volume:** 85 dB
- **Covered area:** width approx. 15 m, length max. 24 m
- **Interval:** 1 sec emission approx. every 5 sec
- **Sensor detection range:** 110° radius, approx. 10 m

## 9. General information

1. Electric appliances, packaging material etc. should be kept away from children.
2. Dispose packaging and worn out material correctly and in an environmentally friendly way.
3. Do only pass on the device including the operation manual.
4. Subject to change of design and technical data without notice for the sake of constant product improvement.

## 10. Safety instructions

**Important:** Damage caused by not adhering to the operating instructions is not covered by guarantee. Gardigo accepts no liability whatsoever for any resulting consequent damages.

- Only operate the device at its intended voltage.
- In case of repairs, only use original spare parts, to avoid serious damage.
- Check feed cables and conducting cables connected to the device for breaks or insulation defects. If you find a defect or there is visible damage do not use the device.
- Repairs or other works, e.g. changing a fuse, etc. may only be carried out by an appropriately trained, skilled person.
- It must be noted that operator or connecting errors lie outside the influence of Gardigo and we cannot accept any liability for resulting damages.
- Always check whether the device is suitable for the respective place where you intend using it.
- This device is not suitable for use by persons (including children) with limited physical, sensory or mental capabilities or with a lack of experience or knowledge, unless they are supervised and have been instructed in the use of the device by a person responsible for their safety. Children should be supervised in order to ensure that they do not play with the device.

## 9. Guarantee

The guarantee covers the elimination of all shortcomings, which can be attributed to imperfect materials or manufacturing errors. As Gardigo has no influence on the correct and proper assembly or operation, we can only guarantee the quality of the components – and that the product is complete. We assume neither a guarantee nor liability for damage or resulting damage in connection with this product. This applies in particular when amendments or attempts to repair the product have been conducted, circuits have been modified or other components have been used or damage has been caused through operator errors, negligent handling or misuse.

**Service Hotline:** Phone +49 (0) 53 02 9 34 87 88

**Your Gardigo-Team**



## Environmental protection notice

At the end of its life span this product may not be disposed as normal household waste but must be disposed of at a collecting place for recycling of electrical and electronic equipment. The icon on the product, in the manual, or on the packing points to this fact. The materials are recyclable according to their labeling. Through reusing, material recycling, or other forms of utilization of old devices you make an important contribution to the protection of the environment. Please ask the local administration for the responsible waste disposal centre.



## Notice d'utilisation

Réf. 60035

Mise à jour: 05/17

Cher client,

merci d'avoir choisi l'un de nos produits de qualité. Nous vous expliquons ci-dessous comment utiliser et manipuler notre appareil. Veuillez prendre le temps de lire cette notice avec attention. Veuillez respecter toutes les consignes de sécurité et de commande. Veuillez conserver ce manuel et le donner avec l'appareil. Si vous avez des questions ou des remarques sur cet appareil, veuillez vous adresser à votre revendeur ou à notre équipe de service.

Nous serions ravis que vous nous recommandiez autour de vous et nous vous souhaitons une utilisation agréable de l'appareil.

### 1. Matériel livré

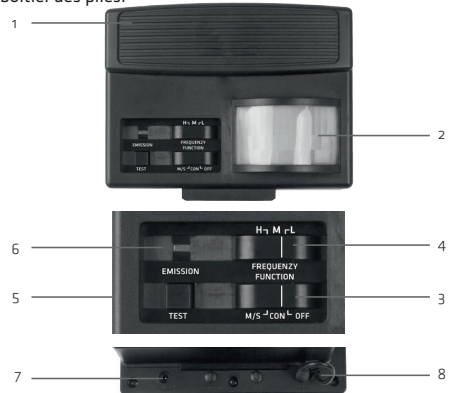
- 1 Unité répulsive
- 1 Boîtier pour piles
- 1 Système de fixation entièrement mobile, comprenant une attache et un bras articulés
- 1 Notice d'utilisation
- 1 Pied cylindrique (en option, réf. art. 60032)

### 2. Description du produit

Ce nouveau modèle d'appareil conçu pour éloigner les animaux et le gibier est la réponse moderne et électronique qui s'offre enfin à vous pour résoudre les problèmes occasionnés par le passage d'animaux nuisibles dans votre jardin ou sur votre terrain. Grâce à un modèle facilement transportable incluant tous les accessoires nécessaires, l'installation de cet appareil répulsif peut se faire quasiment partout, que ce soit dans la maison ou dans le jardin, même sans accès au réseau d'alimentation électrique. Ce répulsif électronique protège votre maison et votre jardin en permanence, tout en respectant l'environnement puisqu'il n'est la source d'aucune nuisance d'ordre chimique ou médical ; il n'est non plus la source d'aucunes mauvaises odeurs. Cet appareil répulsif émet des sons et ultrasons de fréquences extrêmement hautes pour éloigner les chiens, chats, lapins et autres animaux sauvages.

### 3. Légende et commentaire du graphique

- 1. Haut-parleur:** Émet des sons et ultrasons de fréquences extrêmement hautes pour éloigner les animaux et la vermine.
- 2. Détecteur de mouvement PIR:** Émet un signal qui commande le circuit électrique de sortie dès que la cellule infrarouge passive du détecteur enregistre le mouvement d'un animal ou de la vermine dans le périmètre de détection. Se réinitialise pour la détection suivante.
- 3. Sélecteur de fonction:** 3 fonctions au choix « M/S/CON/OFF »  
« OFF » – Pour éteindre l'unité.  
« CON » – Pour l'émission en continu quand l'adaptateur de courant alternatif est utilisé ou pour l'émission à intervalles réguliers (0,5 secondes sur « ON »)
- 3. Sélecteur de fréquence:** 3 bandes de fréquences au choix « H/M/L »  
« H » – Signal sonore élevé  
« M » – Signal sonore moyen  
« L » – Signal sonore bas
- 5. Bouton de test:** Pour vérifier si des signaux sont émis.
- 6. Témoin LED:** Le témoin LED s'allume lorsqu'une émission de signaux haute fréquence ou d'ultrasons a lieu.
- 7. Entrée courant continu 12 V:** Entrée pour le branchement en 12 V courant continu d'un adaptateur courant alternatif 230 V~/ 12 V env. 300 mA.
- 8. Entrée piles 6 V:** Entrée pour le branchement de la prise du boîtier des piles.





## 4. Alimentation en courant

### I. Fonctionnement sur piles

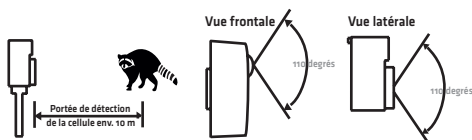
1. Placer le sélecteur de fonction sur la position « OFF » et régler le sélecteur de fréquence sur la fréquence désirée.
2. Retirer la prise du boîtier des piles de l'entrée (piles 6 V) au dos de l'appareil puis extraire ensuite le boîtier des piles de l'unité.
3. Ouvrir le capot du boîtier des piles et y insérer quatre piles alcalines de type « D » (UM-1). Prendre soin de bien respecter la polarité des piles en suivant les schémas à l'intérieur du boîtier.
4. Pour encastrer le boîtier des piles, exécuter les étapes décrites ci-haut dans le sens inverse.
5. Placer le sélecteur de fonction sur la position désirée « CON » ou « M/S ».
6. Pour effectuer une vérification, appuyer sur le bouton de test. Le témoin LED s'allume et un signal sonore élevé retentit lorsque l'installation a été effectuée correctement.

### II. Fonctionnement avec adaptateur réseau

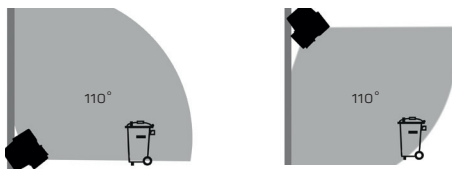
1. Placer le sélecteur de fonction sur la position « OFF » et régler le sélecteur de fréquence sur la fréquence désirée.
2. Brancher la prise en 12 V sortie courant continu de l'adaptateur de courant alternatif sur l'entrée spécifiée par IN 12 V au dos de l'appareil.
3. Prière de bien respecter la bonne polarité (+/-).
4. Prendre soin de respecter les consignes de sécurité livrées avec l'adaptateur réseau.
5. Allumer l'adaptateur de courant alternatif.
6. Pour effectuer une vérification, appuyer sur le bouton de test. Le témoin LED s'allume et un signal sonore élevé retentit lorsque l'installation a été effectuée correctement. Prière de ne pas oublier de régler auparavant le sélecteur de fonction.

### 5. Périmètre de détection du détecteur de mouvement PIR

Les informations suivantes concernant le détecteur de mouvement PIR sont données uniquement à titre indicatif. Des changements de paramètres comme par exemple les conditions météorologiques et environnementales ont un effet négatif sur.



## 6. Emplacement



## 7. Mesures de précaution

Ne pas orienter l'appareil vers les propriétés avoisinantes ou la voie publique. Cet appareil est uniquement destiné à l'usage sur votre seule propriété. Le répulsif électronique pour animaux et gibier est conçu pour résoudre les problèmes liés aux animaux errants ou en liberté, et donc non tenus en laisse. Il est extrêmement perturbant pour les chats, les chiens et beaucoup d'autres animaux. Soyez conscient du fait que certaines personnes dotées d'une ouïe sensible à un large spectre de fréquences peuvent éventuellement percevoir les émissions du répulsif électronique pour animaux et gibier lorsqu'il est réglé sur la plage de fréquence la plus basse. Si tel est le cas, il convient de régler le sélecteur de fréquence sur une fréquence plus élevée.

## 8. Données techniques

- **Tension d'alimentation:**  
en 6 V par piles (4 piles mono) ou en 12 V par adaptateur réseau (non compris dans la livraison)
- **Choix de fréquence:**  
Plage de 17 kHz (L) Plage de 23 kHz (M) Plage de 40 kHz (H)
- **Volume:** 85 dB
- **Surface recouverte:**  
en largeur env. 15 m, en longueur max. 24 m
- **Intervalle:**  
env. toutes les 5 secondes = 1 émission d'une seconde
- **Portée de détection de la cellule:** Rayon de 110°, env. 10 m

## 9. Consignes générales

1. Les appareils électriques, le matériel d'emballage, etc. doivent être tenus hors de portée des enfants.
2. L'emballage et le matériel d'usure (films, produits usagés) doivent être évacués sans nuire à l'environnement.
3. La remise d'un produit à un tiers doit être accompagnée de son mode d'emploi.
4. Afin d'améliorer constamment nos produits, nous nous réservons le droit d'apporter des modifications sur le design et les données techniques sans information préalable.

## 10. Consignes de sécurité

**Important:** Le droit à garantie expire pour les dommages résultant de la non observation des instructions de service. Gardigo décline toute responsabilité pour les dommages en résultant.

- L'appareil doit uniquement être exploité avec la tension prévue.
- Dans le cas de réparations, seules des pièces détachées d'origine doivent être utilisées pour exclure des dommages sérieux.
- Les conduites d'alimentation et les câbles conducteurs de tension reliés à l'appareil doivent être contrôlés pour savoir s'ils présentent des ruptures ou des défauts d'isolation. Si un défaut devait être constaté ou dans le cas d'un dommage apparent, l'appareil ne doit pas être mis en service.
- Une réparation ou d'autres travaux comme le remplacement d'un fusible, etc. doivent uniquement être confiés à un spécialiste.
- Ne pas oublier que les erreurs d'utilisation ou de branchement sont hors de la garantie d'Gardigo et que la société décline toute responsabilité pour les dommages en résultant.
- Dans chaque cas, il convient de contrôler si l'appareil convient à l'utilisation prévue.
- Cet appareil n'est pas conçu pour une utilisation par des personnes (enfants y compris) avec des capacités corporelles, sensorielles ou mentales réduites ou avec un manque d'expérience ou un manque de connaissances, à moins qu'elles soient surveillées et instruites lors de l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

## 11. Garantie

La garantie comprend l'élimination de tous les défauts causés par un vice matériel ou de fabrication. Étant donné que Gardigo n'a pas d'influence sur le montage ou la commande correcte et conforme, la garantie s'applique uniquement à l'intégralité et à la qualité irréprochable de l'appareil. L'entreprise décline toute responsabilité pour les dommages et dommages consécutifs liés à ce produit. Cela vaut notamment lorsque des modifications ou tentatives de réparation sur l'appareil, la modification des commutations ou l'utilisation d'autres composants ou les erreurs de commande, le traitement négligent ou l'utilisation abusive entraînent des dommages.

**Service:** [service@gardigo.de](mailto:service@gardigo.de)

**Votre Équipe Gardigo**



## Consigne sur la protection de l'environnement

Ce produit ne doit pas être jeté dans vos ordures ménagères lorsqu'il parvient en fin vie, mais doit être déposé dans un centre de collecte pour le recyclage d'appareils électriques et électroniques. Le symbole indiqué sur le produit, dans le mode d'emploi ou sur l'emballage le signale. Les matériaux sont réutilisables selon leurs caractéristiques. Grâce au recyclage, à la réutilisation matérielle ou toute autre forme de recyclage, vous contribuez considérablement à la protection de notre environnement. Veuillez vous informer auprès de votre municipalité pour connaître le centre de collecte compétent.

# REPELENTE ELECTRÓNICO DE ANIMALES SALVAJES Y COMUNES CON DETECTOR DE MOVIMIENTO PIR INTEGRADO



## Manual de instrucciones

Art.-No. 60035

Estado: 05/17

Estimado cliente,

le agradecemos que haya elegido uno de nuestros productos de calidad. A continuación explicamos en detalle las funciones y el manejo de nuestro aparato. Tómese algo de tiempo para leer las instrucciones con atención. Tómese algo de tiempo para leer las instrucciones con atención hasta el final. Siga todas las indicaciones de seguridad y de manejo. Guarde este manual para poder entregarlo junto al aparato si se lo cede a otra persona. Si tiene alguna pregunta o algún comentario acerca de este aparato, póngase en contacto con su distribuidor o con nuestro equipo de atención al cliente.

Esperamos que pueda recomendarnos y le deseamos que disfrute el uso de este aparato.

### 1. Volumen de suministro

- 1 Unidad repelente
- 1 Compartimento para las pilas
- 1 Sistema de sujeción móvil que se compone de corchetes y brazo articulado
- 1 Manual de instrucciones
- 1 Tubo vertical (opcional, Art.-No. 60032)

### 2. Descripción del producto

Este nuevo modelo de repelente de animales salvajes y comunes le ofrece una posibilidad moderna y electrónica para solucionar los problemas con los animales molestos en su terreno o jardín. Gracias a su estructura móvil y portátil, incluyendo los accesorios, es posible la instalación del aparato repelente en prácticamente todos los lugares de su casa o jardín, incluso donde no se dispone de conexión a la red eléctrica. El aparato repelente ofrece una protección constante y respetuosa con el medio ambiente para su casa o jardín, sin agentes químicos o medicinales y sin ningún tipo de olor molesto. El repelente utiliza frecuencias de sonido extremadamente altas o ultrafrecuencias para ahuyentar a perros, gatos, liebres y otros animales salvajes.

### 3. Explicación del gráfico (parte superior)

- 1. Altavoz:** emite una alta frecuencia de sonido o ultrafrecuencia para ahuyentar a parásitos y animales.
- 2. Detector de movimiento PIR:** Emite una señal para activar el circuito eléctrico de salida cuando el sensor pasivo de movimiento por infrarrojos detecta el movimiento de parásitos o animales en el campo de alcance. A continuación se preparará para un nuevo registro.
- 3. Selector de función:** Tres funciones seleccionables "M/S/CON/OFF"  
"OFF" – apaga la unidad  
"CON" – Emisión continua cuando se utiliza el adaptador de corriente o emisión a intervalos (0,5 segundos „ON"), utilizando el funcionamiento a pilas.
- 4. Selector de frecuencia:** Hay tres bandas de frecuencias, "H/M/L", disponibles para su selección  
"H" – señal acústica alta  
"M" – señal acústica de intensidad media  
"L" – señal acústica baja
- 5. Botón de prueba:** Compruebe si se emiten señales.
- 6. Indicador LED:** El indicador LED se ilumina cuando se emite la alta frecuencia de sonido o ultrafrecuencia.
- 7. Entrada de corriente continua de 12 V:** Entrada para la conexión de la corriente continua de 12 V de un adaptador de corriente alterna de 230 V~/ 12 V aprox. 300 mA.
- 8. Entrada para pilas de 6 V:** Entrada para la conexión de la clavija del compartimento de las pilas.



## 4. Alimentación de corriente

### I. Funcionamiento a pilas

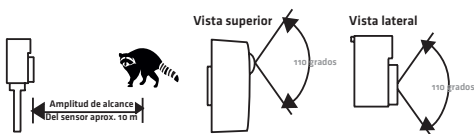
1. Coloque el selector de función en la posición "OFF" y deslice el selector de frecuencia hasta la frecuencia deseada.
2. En la parte posterior del aparato, retire la clavija del compartimento de las pilas de la entrada (pila de 6V) y separe luego el compartimento de las pilas de la unidad.
3. Abra la tapa del compartimento de las pilas e inserte cuatro pilas alcalinas del tamaño "D" (UM-1). Compruebe que la polaridad de las pilas concuerda con la indicación que figura en el interior del compartimento.
4. Para la sujeción del compartimento de las pilas siga los pasos descritos anteriormente en orden inverso.
5. Coloque el selector de función en la función deseada, CON o M/S.
6. Para comprobarlo pulse el botón de prueba. El indicador LED se iluminará y sonará una señal acústica alta si se ha realizado la instalación correctamente.

### II. Funcionamiento con adaptador de corriente

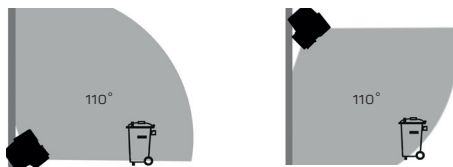
1. Coloque el selector de función en la posición "OFF" y deslice el selector hasta la frecuencia deseada.
2. Conecte la clavija de la salida de corriente continua de 12 V de un adaptador de corriente alterna con entrada identificada con IN 12 V en la parte posterior del aparato.
3. Por favor, compruebe la orientación correcta de los polos (+/-).
4. Siga las indicaciones de seguridad adjuntas al adaptador de red.
5. Encienda el adaptador de corriente continua.
6. Para comprobarlo pulse el botón de prueba. El indicador LED se iluminará y sonará una señal acústica alta si la instalación se ha realizado correctamente. Por favor, no olvide ajustar primero el selector de función.

## 5. Campo de reconocimiento del detector de movimiento PIR

La siguiente información sobre el detector de movimiento PIR sirve sólo como referencia. Los parámetros cambiantes, como por ejemplo el tiempo o el entorno, tienen una influencia negativa en la sensibilidad del sensor. Por favor, proteja el aparato de los rayos directos del sol.



## 6. Emplazamiento



## 7. Medidas de precaución

No dirija el aparato hacia terrenos vecinos o superficies de acceso público. El aparato está sólo indicado para su uso en el terreno propio. El aparato repelente de animales salvajes y comunes está diseñado para evitar problemas con animales en libertad, molestos, o que vagabundeán por la zona. Este aparato tiene un efecto extremadamente irritante en gatos, perros y otros muchos animales. Tenga en consideración que algunas personas con excelente capacidad auditiva pueden oír el repelente de animales salvajes y comunes, cuando este se utiliza en el nivel (sonido) más bajo. Si esto sucediese, coloque el selector de frecuencia en una frecuencia más alta.

## 8. Datos técnicos

- **Alimentación eléctrica:** Funcionamiento con pilas de 6 V (4 unidades de pilas mono) o 12 V con adaptador de red (no incluido en el volumen de suministro)
- **Selección de frecuencia:** Intervalo (L) de 17 kHz Intervalo (M de 23 kHz Intervalo (H) de 40 kHz
- **Volumen:** 85 dB
- **Área de acción:** aprox. 15 m. de amplitud, max. 24 m. de longitud
- **Intervalo:** aprox. cada 5 segundos = 1 seg. de emisión
- **Campo de alcance del sensor:** Radio de 110°, aprox. 10 m.

## 9. Advertencias generales

1. Los aparatos eléctricos, material de embalaje, etc. no deben dejarse al alcance de los niños.
2. El material de embalaje y de desgaste (plásticos, productos gastados) se ha de evacuar respetando el medio ambiente.
3. La entrega del aparato a terceras personas debe realizarse acompañada de las instrucciones de empleo correspondientes.
4. Se reservan los posibles cambios de diseño o datos técnicos sin previo aviso conforme al constante mejoramiento del producto.

## 10. Consejos de seguridad

**Importante:** No se reconoce ningún derecho de garantía por daños causados por la no observación de las instrucciones.

- El aparato sólo debe ser accionado con la tensión prevista.
- En caso de realizarse reparaciones, se deben utilizar exclusivamente piezas de recambio originales para evitar daños de importancia.
- Compruébese si las conducciones o cables activos con los que está conectado el aparato, presentan roturas o fallos de aislamiento. En caso de constatarse un fallo o daños ostensibles, el aparato no debe ser puesto en funcionamiento.
- Reparaciones u otros trabajos, como p. ej. el cambio de un fusible, sólo pueden ser realizados por un especialista.
- Se ha de tener en consideración que fallos de empleo o en la conexión se encuentran fuera de la esfera de influencia de Gardigo, y que no podemos asumir ninguna responsabilidad por los daños resultantes.
- Se ha de probar en cada caso si el aparato es adecuado para el lugar de empleo en cuestión.
- Este aparato no puede ser utilizado por personas (niños incluidos) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o que no dispongan de la experiencia o los conocimientos necesarios, a menos que sean supervisadas o instruidas sobre el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben vigilarse para asegurar que no jueguen con el aparato.

## 11. Garantía

La garantía comprende la reparación de todos los defectos atribuibles a defectos materiales o de fabricación. Dado que Gardigo no puede influir de modo alguno para que el montaje y el manejo sean los adecuados, solo podemos garantizar la calidad del material y la totalidad de los componentes. No aceptamos ninguna responsabilidad por daños o daños consecuenciales en relación con este producto. Esto se aplica sobre todo a daños causados por reparaciones o modificaciones del aparato que se realicen por iniciativa propia, en caso de alteración del circuito o si se han usado otros componentes; o en caso de otro tipo de error en el manejo, debido a negligencia o mal uso.

**Servicio:** [service@gardigo.de](mailto:service@gardigo.de)

## Su Equipo Gardigo



## Indicaciones para la protección del medio ambiente

Este producto no se puede tirar al cubo de basura convencional al final de su vida útil, sino que debe ser entregado en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. El símbolo que aparece en el producto, en las instrucciones de uso o en el paquete hace referencia a esto. Los materiales son reutilizables de acuerdo con su identificación. Al reutilizar, utilizar como material o utilizar de alguna otra forma aparatos antiguos está prestando un importante servicio a la protección de nuestro medio ambiente. Por favor, pregunte por el puesto de gestión de residuos en su administración local.

# DISPOSITIVO ELETTRONICO SCACCIA-ANIMALI SELVAGGI CON SEGALATORE DI MOVIMENTO PIR INTEGRATO



## Istruzioni per l'uso

Art.-No. 60035

Stato: 5/17

Gentile cliente,

grazie per aver scelto uno dei nostri prodotti di alta qualità. Qui di seguito spieghiamo le funzioni e le modalità d'uso del nostro dispositivo, che vi invitiamo a leggere attentamente e a seguire scrupolosamente. Conservate il presente manuale in un luogo sicuro e in caso di trasferimento dell'apparecchio consegnatelo corredato di questa documentazione. Per domande o suggerimenti concernenti il presente apparecchio, rivolgetevi ai rivenditori specializzati o al nostro team di assistenza.

Saremo lieti se l'uso di questo dispositivo soddisferà le vostre esigenze e se consiglierete i nostri prodotti ad altri.

### 1. Nella confezione

- 1 Unità scaccia-animale
- 1 Vano batteria
- 1 Sistema di fissaggio completamente mobile, composto da graffetta e braccio articolato
- 1 Istruzioni per l'uso
- 1 Tubo di montaggio (opzionale, Art. No. 60032)

### 2. Descrizione del prodotto

Questo nuovo modello di dispositivo scaccia-animale selvaggio offre la possibilità di risolvere in modo elettronico e moderno i problemi con animali fastidiosi nel proprio terreno o giardino. Grazie alla versione mobile portatile, comprensiva di accessori, è possibile l'installazione del dispositivo praticamente in ogni punto della casa o del giardino, anche se non sono presenti prese di alimentazione elettrica. Il dispositivo crea una protezione ecologica per la casa e il giardino 24 ore su 24 senza sostanze chimiche o mediche e senza alcun rumore. Per spaventare cani, gatti, conigli e altri animali selvaggi questo dispositivo utilizza frequenze ad ultrasuoni.

### 3. Spiegazione del grafico

- 1. Altoparlante:** invia ultrasuoni e suoni ad alta frequenza per spaventare animali e insetti fastidiosi.
- 2. Segnalatore di movimento PIR:** produce un segnale per l'orientamento del circuito elettrico in uscita quando il sensore di movimento passivo a infrarossi riconosce il movimento di animali indesiderati nel campo di rilevamento. Viene ripristinato al rilevamento successivo.
- 3. Selettore funzione:**  
Tre funzioni selezionabili „M/S/CON/OFF”  
„OFF” - disattiva l'unità  
„CON” - emissione continua quando si utilizza l'adattatore a corrente alternata, l'emissione a intervalli (0,5 secondi „ON”), quando si utilizza l'alimentazione a batteria.
- 4. Selettore frequenza:**  
Sono disponibili tre frequenze selezionabili „H/M/L”  
„H” - segnale sonoro alto  
„M” - segnale sonoro medio  
„L” - segnale sonoro basso
- 5. Tasto prova:** verificare l'emissione del segnale.
- 6. Spia LED:** La spia LED si illumina quando viene emessa la frequenza sonora o ultrasuoni.
- 7. Ingresso corrente continua da 12 V:** Ingresso per il collegamento della tensione continua da 12 V di un adattatore a corrente alternata 230 V~/12 V circa 300 mA.
- 8. Ingresso batteria da 6 V:** Ingresso per il collegamento della spina dal vano batteria.



## 4. Alimentazione elettrica

### I. Alimentazione a batteria

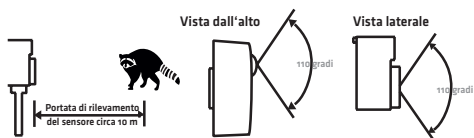
1. Impostare il selettore funzioni sulla posizione „OFF“ e ruotare il selettore di frequenza sulla frequenza desiderata.
2. Dalla parte posteriore staccare la spina dal vano batteria dall'ingresso (batteria 6V) e staccare il vano batteria dall'unità.
3. Aprire la copertura del vano batteria e inserire le quattro batterie alcaline di dimensione "D" (UM-1). Prestare attenzione che la polarità delle batterie coincide con i segni all'interno del vano.
4. Per fissare il vano batteria eseguire le suddette indicazioni in sequenza inversa.
5. Impostare il selettore di funzione sulla funzione desiderata CON o M/S.
6. Per verificare premere il tasto prova. La spia LED si illumina e viene emesso un segnale sonoro alto se l'installazione è stata eseguita correttamente.

### II. Alimentazione tramite trasformatore

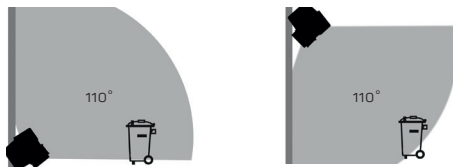
1. Impostare il selettore funzioni sulla posizione „OFF“ e ruotare il selettore sulla frequenza desiderata.
2. Collegare la spina dell'uscita di corrente continua da 12 V di un adattatore di corrente alternata all'ingresso con segno IN 12 V nella parte posteriore del dispositivo.
3. Verificare la posizione dei poli (+/-).
4. Rispettare le normative di sicurezza presenti sul trasformatore.
5. Attivare l'adattatore di corrente alternata.
6. Per verificare premere il tasto prova. La spia LED si illumina e viene emesso un segnale sonoro alto se l'installazione è stata eseguita correttamente. Ricordarsi di impostare prima il selettore di funzione.

## 5. Campo di riconoscimento del segnalatore di movimento PIR

Le seguenti informazioni sul segnalatore di movimento PIR sono solo un riferimento. I parametri variabili, come ad esempio le condizioni atmosferiche e il luogo circostante hanno un effetto negativo sulla sensibilità del sensore. Proteggere il dispositivo dall'irraggiamento solare diretto.



## 6. Posizionamento



## 7. Misure precauzionali

Non direzionare il dispositivo verso suoli confinanti o su superfici di accesso pubblico. È previsto solo l'uso sul proprio suolo. Il dispositivo scaccia-animali è concepito per risolvere i problemi con animali selvaggi, liberi, non al guinzaglio. È estremamente fastidioso per gatti, cani e molti altri animali. Prestare attenzione, alcune persone con una sviluppata capacità uditiva sono in grado di percepire il dispositivo scaccia-animali, quando è impostato al livello sonoro più basso. Se si dovesse verificare questa eventualità, impostare il selettore di frequenza ad una maggiore frequenza.

## 8. Dati tecnici

- **Alimentazione di tensione:** Alimentazione a batteria 6 V (4 batterie singole) o 12 V tramite trasformatore (non contenuto nella confezione)
- **Scelta di frequenza:** Intervallo (L) 17 kHz Intervallo (M) 23 kHz Intervallo (H) 40 kHz
- **Intensità sonora:** 85 dB
- **Area coperta:** larghezza circa 15 m, lunghezza max. 24 m
- **Intervallo:** emissione ogni 5 sec. circa = 1 sec.
- **Area di rilevamento sensore:** Raggio di 110°, di circa 10 m

## 9. Note di carattere generale

1. Tenere apparecchi elettrici, materiali di imballaggio ecc. lontano dalla portata dei bambini.
2. Smaltire i materiali di imballaggio e di consumo (pellicole, prodotti usati) nel rispetto delle normative ambientali in vigore.
3. Allegare sempre il foglio di istruzioni al prodotto in caso di cessione a terzi.
4. Sono possibili modifiche senza preavviso del design o delle caratteristiche tecniche, in modo da migliorare costantemente il prodotto.

## 10. Precauzioni

**Importante:** La garanzia non copre le ipotesi di danni imputabili all'inosservanza delle istruzioni per l'uso. La società Gardigo declina ogni responsabilità per eventuali danni da ciò derivanti.

- Alimentare l'apparecchio esclusivamente con la tensione prevista.
- Utilizzare in caso di riparazioni esclusivamente pezzi di ricambio originali per escludere la possibilità di danni seri.
- Verificare che le linee d'alimentazione ed i cavi sotto tensione, collegati all'apparecchio non mostrino punti di rottura o difetti d'isolamento. Non mettere in funzione l'apparecchio quando si osservino difetti o danni visibili.
- Affidare esclusivamente a personale specializzato gli interventi di riparazione o di altro tipo (es. sostituzione di un fusibile).
- Eventuali usi o allacciamenti impropri dell'apparecchio esulano dall'ambito di influenza di Gardigo che declina pertanto ogni responsabilità per danni eventualmente derivanti da simili circostanze.
- Verificare in ogni caso che l'apparecchio sia idoneo a venire collocato nel luogo prestabilito per l'uso.
- Questo apparecchio non è adatto all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con capacità psicomotorie compromesse o con mancanza di conoscenze o esperienza, salvo i casi in cui esse siano sottoposte a controllo o, durante l'uso dell'apparecchio, vengono istruite da una persona responsabile della loro sicurezza. bambini devono essere controllati affinché non giochino con l'apparecchio.

## 11. Garanzia

La garanzia comprende la risoluzione di tutti i difetti riconducibili ad un materiale non ineccepibile o difetti di fabbricazione. Poiché Gardigo non ha influenza sul montaggio o l'uso corretto e conforme, l'azienda può garantire solo la completezza e la consistenza ineccepibile. Non è contemplata alcuna garanzia né responsabilità di danni o danni conseguenti in relazione a questo prodotto. Ciò vale soprattutto se all'apparecchio sono state apportate modifiche o tentativi di riparazione, i circuiti sono stati modificati o sono stati utilizzati altri componenti oppure se un utilizzo errato, un maneggiamento negligente o un abuso hanno causato dei danni.

**Servizio:** [service@gardigo.de](mailto:service@gardigo.de)

**Il vostro Team Gardigo**



## Avvertenze per la protezione dell'ambiente

Questo apparecchio, alla fine della sua vita, non potrà essere smaltito attraverso il normale ciclo dei rifiuti domestici, bensì dovrà essere conferito presso un punto di raccolta per il recupero di apparecchiature elettriche ed elettroniche, come indicato dal simbolo riportato sul prodotto stesso, nel manuale di istruzioni oppure sulla confezione. I diversi materiali potranno essere riciclati secondo le modalità riportate sulla loro marcatura. Attraverso il riutilizzo, il riciclaggio dei diversi materiali oppure altre forme di recycling delle apparecchiature usate, apporterete un valido contributo alla protezione del nostro ambiente. Siete pregati di informarvi presso le vostre amministrazioni comunali circa l'ubicazione di detti punti di raccolta.



# ELEKTRONISCH WILD EN DIER AFSCHRIKAPPARAAT MET INGEBOUWDE PIR BEWEGINGSMELDER



## Instructies

Art.-Nr. 60035

Status: 05/17

Geachte klant,

hartelijk dank dat u voor een van onze kwaliteitsproducten gekozen heeft. Neemt u alstublieft de tijd om de handleiding op uw gemak door te lezen. Neem alle vermelde veiligheids- en bedieningsaanwijzingen in acht. Indien u vragen of suggesties heeft over dit apparaat, gelieve contact op te nemen met uw handelaar of met ons serviceteam.

Wij verheugen ons, wanneer u ons verder aanbeveelt en wensen u veel succes met dit apparaat.

### 1. Inhoud

- 1 Afschriekenheid
- 1 Batterijkast
- 1 Volledig beweeglijk bevestigingssysteem, bestaande uit klem en scharnierarm
- 1 Gebruiksaanwijzing
- 1 Standbuis (optioneel, art.-nr. 60032)

### 2. Produktbeschrijving

Dit nieuw ontwikkelde model, wild en dier afschrikapparaat, biedt u een moderne elektronische mogelijkheid om problemen met lastige dieren op uw perceel of in uw tuin op te lossen. Dankzij een mobiele draagbare uitvoering, inclusief toebehoren, is de installatie van het afschrikapparaat praktisch op elke plek in uw huis of tuin mogelijk, zelfs als daar geen stroomaansluiting beschikbaar is. Het afschrikapparaat beschermt uw huis en tuin 24 uur op milieuvriendelijke wijze zonder chemische of medische belastingen en zonder geurhinder. Bij het afschrikapparaat worden extreem hoge ultrageluidfrequenties gebruikt om honden, katten, hazen en andere wilde dieren af te schrikken.

### 3. Grafiekverklaring (bovenste deel)

1. **Luidspreker:** zendt een hoge geluid- en ultrageluidfrequentie voor het afschrikken van ongedierte en dieren uit.

2. **PIR bewegingsmelder:** produceert een signaal voor het aansturen van het uitgangsstroomcircuit als de passieve infrarood bewegingssensor de beweging van ongedierte of dieren in het detectiegebied opvangt. Wordt weer teruggezet voor verdere opsporingen.

3. **Functie:** keuzeschakelaar: Drie kiesbare functies „M/S/CON/OFF“

„OFF“ – Schakelt de eenheid uit.

„CON“ – Continu uitzenden, als de wisselstroomadapter gebruikt wordt resp. intervaluitzending (0,5 seconden „ON“), als het met batterijen gebruikt wordt.

4. **Frequentie keuzeschakelaar:** Drie kiesbare frequentiebereiken „H/M/L“ staan ter beschikking

„H“ – hoog toonsignaal

„M“ – middelhoog toonsignaal

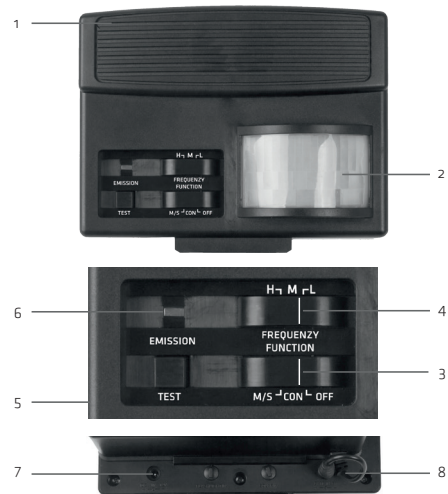
„L“ – laag toonsignaal

5. **Testknop:** Controleren of de signalen uitgezonden worden.

6. **LED weergave:** De LED weergave gaat branden als de hoge geluid- of ultrageluidfrequentie uitgezonden wordt.

7. **12 V Gelijkstroomingang:** Ingang voor de aansluiting van de 12 V gelijkstroom van een wisselstroomadapter 230 V~/12V ca. 300 mA.

8. **6 V Batterijingang:** Ingang voor de aansluiting van de stekker van de batterijkast.



## 4. Alimentazione elettrica

### I. Alimentazione a batteria

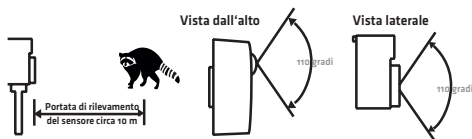
1. Impostare il selettore funzioni sulla posizione „OFF“ e ruotare il selettore di frequenza sulla frequenza desiderata.
2. Dalla parte posteriore staccare la spina dal vano batteria dall'ingresso (batteria 6V) e staccare il vano batteria dall'unità.
3. Aprire la copertura del vano batteria e inserire le quattro batterie alcaline di dimensione "D" (UM-1). Prestare attenzione che la polarità delle batterie coincide con i segni all'interno del vano.
4. Per fissare il vano batteria eseguire le suddette indicazioni in sequenza inversa.
5. Impostare il selettore di funzione sulla funzione desiderata CON o M/S.
6. Per verificare premere il tasto prova. La spia LED si illumina e viene emesso un segnale sonoro alto se l'installazione è stata eseguita correttamente.

### II. Alimentazione tramite trasformatore

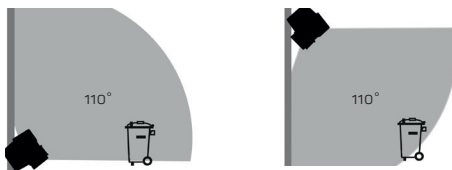
1. Impostare il selettore funzioni sulla posizione „OFF“ e ruotare il selettore sulla frequenza desiderata.
2. Collegare la spina dell'uscita di corrente continua da 12 V di un adattatore di corrente alternata all'ingresso con segno IN 12 V nella parte posteriore del dispositivo.
3. Verificare la posizione dei poli (+/-).
4. Rispettare le normative di sicurezza presenti sul trasformatore.
5. Attivare l'adattatore di corrente alternata.
6. Per verificare premere il tasto prova. La spia LED si illumina e viene emesso un segnale sonoro alto se l'installazione è stata eseguita correttamente. Ricordarsi di impostare prima il selettore di funzione.

### 5. Campo di riconoscimento del segnalatore di movimento PIR

Le seguenti informazioni sul segnalatore di movimento PIR sono solo un riferimento. I parametri variabili, come ad esempio le condizioni atmosferiche e il luogo circostante hanno un effetto negativo sulla sensibilità del sensore. Proteggere il dispositivo dall'irraggiamento solare diretto.



## 6. Posizionamento



## 7. Misure precauzionali

Non direzionare il dispositivo verso suoli confinanti o su superfici di accesso pubblico. È previsto solo l'uso sul proprio suolo. Il dispositivo scaccia-animale è concepito per risolvere i problemi con animali selvaggi, liberi, non al guinzaglio. È estremamente fastidioso per gatti, cani e molti altri animali. Prestare attenzione, alcune persone con una sviluppata capacità uditiva sono in grado di percepire il dispositivo scaccia-animale, quando è impostato al livello sonoro più basso. Se si dovesse verificare questa eventualità, impostare il selettore di frequenza ad una maggiore frequenza.

## 8. Dati tecnici

### • Alimentazione di tensione:

Alimentazione a batteria 6 V (4 batterie singole) o 12 V tramite trasformatore (non contenuto nella confezione)

• **Scelta di frequenze:** Intervallo (L) 17 kHz Intervallo (M) 23 kHz Intervallo (H) 40 kHz

• **Intensità sonora:** 85 dB

• **Area coperta:** larghezza circa 15 m, lunghezza max. 24 m

• **Intervallo:** emissione ogni 5 sec. circa = 1 sec.

• **Area di rilevamento sensore:** Raggio di 110°, di circa 10 m

## 9. Note di carattere generale

1. Tenere apparecchi elettrici, materiali di imballaggio ecc. lontano dalla portata dei bambini.
2. Smaltire i materiali di imballaggio e di consumo (pellicole, prodotti usati) nel rispetto delle normative ambientali in vigore.
3. Allegare sempre il foglio di istruzioni al prodotto in caso di cessione a terzi.
4. Sono possibili modifiche senza preavviso del design o delle caratteristiche tecniche, in modo da migliorare costantemente il prodotto.

## 10. Precauzioni

**Importante:** La garanzia non copre le ipotesi di danni imputabili all'inosservanza delle istruzioni per l'uso. La società Gardigo declina ogni responsabilità per eventuali danni da ciò derivanti.

- Alimentare l'apparecchio esclusivamente con la tensione prevista.
- Utilizzare in caso di riparazioni esclusivamente pezzi di ricambio originali per escludere la possibilità di danni seri.
- Verificare che le linee d'alimentazione ed i cavi sotto tensione, collegati all'apparecchio non mostrino punti di rottura o difetti d'isolamento. Non mettere in funzione l'apparecchio quando si osservino difetti o danni visibili.
- Affidare esclusivamente a personale specializzato gli interventi di riparazione o di altro tipo (es. sostituzione di un fusibile).
- Eventuali usi o allacciamenti impropri dell'apparecchio esulano dall'ambito di influenza di Gardigo che declina pertanto ogni responsabilità per danni eventualmente derivanti da simili circostanze.
- Verificare in ogni caso che l'apparecchio sia idoneo a venire collocato nel luogo prestabilito per l'uso.
- Questo apparecchio non è adatto all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con capacità psicomotorie compromesse o con mancanza di conoscenze o esperienza, salvo i casi in cui esse siano sottoposte a controllo o, durante l'uso dell'apparecchio, vengono istruite da una persona responsabile della loro sicurezza. bambini devono essere controllati affinché non giochino con l'apparecchio.

**Servizio:** [service@gardigo.de](mailto:service@gardigo.de)

### Il vostro Team Gardigo



#### Instructie voor milieubescherming

Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet met normaal huishoudelijk afval worden afgevoerd. Het moet worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor het recyclen van elektrische en elektronische apparatuur. Het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking geeft dit aan. De materialen zijn in overeenstemming met hun aanduiding recyclebaar. Met het recyclen, het verwerken van materiaal of andere vormen van verwerking van oude apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan onze milieubescherming. Raadpleeg de informatiebalie van uw gemeente voor het inzamelpunt.